

- Ubeda: 111
 Universidad de Alcalá de Henares: 33
 Universidad de Barcelona: 33
 Universidad de California: 31
 Universidad de Salamanca: 5, 31-33, 38, 51, 118
 Universidad de Valencia: 33
 Universidad de Valladolid: 33

 Valadés, Diego: 44
 Valencia, Martín de: 41, 42, 44, 52, 60, 64, 75, 89, 188, 198
 Valladolid: 25, 28, 34, 35
 Valle de Puebla: 84, 85, 87
Veinte himnos sacros: 11, 138, 139, 144, 146
 Velasco, Blanca: 195
 Velasco, Luis de (el primero): 106, 124
 Velázquez, Diego: 119
 Vélez Andrés: 196
 Veracruz: 21, 55, 56, 65, 92, 119, 196
 Veracruz, Alonso de la: 32, 219
 Vetancourt, Agustín de: 8
Vida de fray Martín de Valencia: 42
Vida de San Bernardino: 77
 Viellard, Jean: 26
 Villalar: 35
 Villanueva del Fresno: 40
 Villa Rica de la Veracruz: 44
 Villaviciosa: 40
 Villoro, Luis: 12
 Virgilio: 114
 Viseo, Juan Bautista de: 98
Visión de los vencidos: 109, 193, 206
 Vitoria, Francisco de: 32
 Vives, Luis: 39
Vocabulario de la lengua castellana y mexicana: 33, 109, 193
Vocabulario en tres lenguas: 8

 Welch, William: 105

 Xaltocan: 94
 Xaltocan, Nazareo de: 213
xihuitl: 152
 Ximénes de Cisneros, Francisco: 34, 37, 42
xiuhmolpilli: 127
 Xochicalco: 115
 Xochimilco: 77, 184

 Yacamécatl, Diego: 22
 Yucatán: 62, 111

 Zacatecas: 101
 Zamora (España): 35, 67
 Zantwijk, Rudolf van: 14
 Zorita, Alonso de: 94
 Zuazo, Alonso: 62, 64
 Zumárraga, Juan de: 52, 60, 65-69, 71, 72, 74, 78, 80, 82, 88